

1



Nous pouvons tous sauver des vies...

Grâce à une technologie simple d'utilisation, vous pouvez, vous aussi, sauver des vies

Vous pouvez sauver une personne victime d'un arrêt cardio-respiratoire grâce au défibrillateur automatisé externe (DAE). Il délivre un choc électrique au muscle cardiaque, permettant ainsi de rétablir la circulation sanguine et la fonction de pompe du cœur.

La technologie de pointe qui équipe ces appareils vous permet d'agir facilement: des messages vocaux vous guident tout au long du processus.

L'arrêt cardiaque: un tueur brutal

Sans aucun signe précurseur, vous-même, un de vos proches ou un de vos collègues peut être victime d'un arrêt cardio-respiratoire (ACR). Il peut frapper tout le monde, à tout moment et en tout lieu, quel que soit l'âge ou les antécédents médicaux. En utilisant un défibrillateur, vous pouvez agir pour sauver une vie.

Initiative pour sauver des vies

Malheureusement, la plupart des gens ne savent pas comment réagir face à un arrêt cardio-respiratoire. En effet, le choc de défibrillation doit être administré dans les 10 minutes qui suivent l'arrêt cardio-respiratoire, sinon la personne risque de décéder¹. Or, les secours médicaux mettent souvent plus de temps à arriver sur les lieux. Notre objectif est de vous faire prendre conscience que vous pouvez sauver une vie. Nous voulons qu'après avoir lu ces lignes, vous sachiez ce qu'est un arrêt cardio-respiratoire et pourquoi il est si important d'avoir plus de DAE disponibles dans les lieux publics et les sociétés. Parce que savoir, c'est pouvoir sauver une vie. Alors, prenez quelques instants pour vous informer sur l'arrêt cardio-respiratoire, la réanimation cardio-pulmonaire et les défibrillateurs.

La défibrillation permet de sauver des vies.

Le saviez-vous?

Chaque minute qui s'écoule avant la défibrillation réduit les chances de survie de la victime d'environ 7 à 10%

¹ "Out-of-Hospital Arrest – The Solution is Shocking" by David J. Callans, M.D. Volume 351:632-634, August 12, 2004

2



Survivre à un arrêt cardio-respiratoire Le taux de survie peut atteindre 75% avec une défibrillation immédiate¹

Saviez-vous qu'une personne qui possède des connaissances de base sur la réanimation cardio-pulmonaire (massage cardiaque) et dispose d'un défibrillateur automatisé externe peut sauver une vie ? C'est vrai. Mais pour cela, il faut avoir accès à un défibrillateur, très rapidement.

Le saviez-vous?

Le taux de survie avec une défibrillation immédiate peut

Cette initiative, menée en partenariat avec Philips Healthcare, a pour objectif de sensibiliser au fait que toute personne peut sauver une vie lorsqu'elle a accès aux dernières technologies.

Une solution médicale simplifiée, centrée sur le patient et l'utilisateur.

Pourquoi ces personnes meurent-elles?

Actuellement, seule 1 personne sur 20 survit à un arrêt cardio-respiratoire (ACR) hors du cadre de l'hôpital². Pourquoi ? La raison principale est que la défibrillation n'est pas effectuée à temps. Si le rythme cardiaque normal n'est pas rétabli rapidement, les chances de survie diminuent fortement.

Il est possible de survivre à un ACR. Pour cela, il est nécessaire d'avoir un défibrillateur accessible immédiatement : un témoin doit pratiquer une réanimation cardio pulmonaire (ou massage cardiaque) et une défibrillation électrique.

Comment sauver plus de vies?

La solution est simple...

Il faut informer le public sur l'arrêt cardio-respiratoire. Chez Philips Healthcare, nous essayons en parallèle de sensibiliser les magasins, les entreprises, les administrations locales et les associations (sportives ou autres) au fait que des vies peuvent être sauvées en plaçant des défibrillateurs automatisés externes (DAE) dans leurs locaux.

Lorsque vous identifiez une situation d'urgence, vous devez déclencher rapidement une "chaîne de survie". En apportant une assistance dès les premiers instants, vous améliorez les chances de rétablissement de la victime. Quel est le protocole à suivre?

1. Appeler immédiatement les services d'urgence : 112, 15 ou 18
2. Débuter le massage cardiaque
3. Utiliser un défibrillateur
4. Attendre l'arrivée des secours

Si vous savez reconnaître un arrêt cardio-respiratoire et pratiquer la réanimation cardio-pulmonaire et la défibrillation, vous pouvez partager ce savoir. Vous augmenterez ainsi les chances de survie des victimes d'arrêt cardio-respiratoire. Ce site est conçu pour vous donner toutes ces informations.

¹ Handley, Koster et al., "European Resuscitation Council Guidelines for Resuscitation 2005: Section 2. Adult basic life support and use of automated external defibrillators" Volume 67, S. 25 - S. 37, December 2005

² Handley, Koster et al., "European Resuscitation Council Guidelines for Resuscitation 2005: Section 2. Adult basic life support and use of automated external defibrillators" Volume 67, S. 7 - S. 23, December 2005

3



Arrêt cardio-respiratoire

Un arrêt cardio-respiratoire peut être traité

Pour définir un arrêt cardio-respiratoire, nous devons comprendre en quoi il diffère d'une crise cardiaque.

Une crise cardiaque survient lorsque la circulation sanguine vers le cœur est bloquée par un caillot dans l'une des artères coronaires. Un arrêt cardio-respiratoire se produit lorsque le cœur connaît des dysfonctionnements et se met soudain à battre de façon irrégulière.

Cette différence est comparable à celle existant entre un problème de plomberie et un problème électrique. La crise cardiaque est un problème de plomberie : la circulation sanguine vers le cœur est restreinte. L'arrêt cardio-respiratoire est un court-circuit dans le système électrique ; il interrompt le rythme régulier du cœur et l'empêche d'assurer sa fonction de pompe pour faire circuler le sang dans l'organisme.

Un court-circuit dans le cœur

Le cœur d'un adulte se contracte à un rythme de 60 à 100 battements par minute. C'est ce que l'on appelle le 'rythme sinusal normal'. Ces battements très réguliers permettent de faire circuler le sang riche en oxygène dans tout l'organisme. Ils sont contrôlés par les nœuds sino-auriculaire (SA) et atrio-ventriculaire (AV). Des impulsions électriques quittent le nœud sino-auriculaire en direction du nœud atrio-ventriculaire. Ensemble, ces nœuds maintiennent un rythme sinusal normal.

À l'instar du réseau électrique de votre habitation, un court-circuit peut survenir. Dans ce cas, la fonction cardiaque est soudainement interrompue : c'est l'arrêt cardio-respiratoire. Au lieu de pomper régulièrement, le cœur se met à trembler de façon incontrôlable et le sang ne circule plus. C'est ce que l'on appelle la fibrillation ventriculaire.

Le décès survient si aucune prise en charge d'urgence n'est rapidement assurée. La seule procédure thérapeutique efficace pour rétablir un rythme sinusal normal est d'effectuer une réanimation cardio-pulmonaire et de délivrer un choc électrique à l'aide d'un défibrillateur automatisé externe.

3



Signes, symptômes et diagnostic

Un arrêt cardio-respiratoire peut frapper tout le monde, en tout lieu et à tout moment, quel que soit l'âge ou les antécédents médicaux. Connaître la différence entre une crise cardiaque et un arrêt cardio-respiratoire est essentiel. Une personne victime d'une crise cardiaque éprouve des douleurs extrêmes mais reste éveillée et consciente. Lors d'un arrêt cardio-respiratoire, la victime perd immédiatement connaissance et s'effondre. Il n'y a aucun signe de vie:

- pas de pouls régulier
- pas de respiration

Prise en charge

Pour optimiser les chances de survie à un arrêt cardio-respiratoire, la réanimation cardio-pulmonaire doit être pratiquée immédiatement. Elle permet d'irriguer le cerveau en sang oxygéné jusqu'au rétablissement d'un rythme cardiaque normal. C'est le choc électrique délivré par le défibrillateur qui permet de rétablir le rythme cardiaque. Sans défibrillation, le décès survient dans les 10 minutes.

Les réanimateurs des services médicaux d'urgence peuvent administrer ce choc électrique, mais ils mettent parfois trop longtemps à arriver. Si vous êtes la personne la plus proche de la victime lors de l'accident, vous pouvez administrer le choc de défibrillation. Les défibrillateurs automatisés externes sont faciles à utiliser. Des consignes vocales vous guident tout au long du processus de défibrillation et le défibrillateur ne délivre le choc que lorsque c'est nécessaire. Vous ne pouvez pas blesser la victime¹.

Le saviez-vous?

La délivrance d'un choc électrique au cœur permet de rétablir son rythme normal

¹ Jorgenson DB, Skarr T, Russell JK et al., AED use in businesses, public facilities and homes by minimally trained first responders, Resuscitation 59 (2003) 225-233

4



Défibrillation

Le seul traitement efficace lors d'un arrêt cardio-respiratoire

Lorsque le système électrique du cœur est défaillant, le cœur se met à trembler de façon incontrôlable (fibrillation ventriculaire). Il s'agit d'un arrêt cardio-respiratoire : le sang ne circule plus vers le cerveau ou l'organisme. Il faut intervenir rapidement pour éviter le décès.

La défibrillation est un procédé consistant à administrer un choc électrique au cœur pour rétablir son 'rythme normal'.

Qu'est-ce qu'un défibrillateur?

Un défibrillateur est un appareil qui délivre un choc électrique au muscle cardiaque pour contrer les effets de la fibrillation ventriculaire. Plus précisément, un défibrillateur automatisé externe (DAE) est le type de défibrillateur utilisé sur les lieux d'un arrêt cardio-respiratoire. Ces défibrillateurs portables constituent le seul moyen d'une efficacité confirmée pour réanimer une personne victime d'un arrêt cardiaque, en dehors du milieu hospitalier.

Vous avez certainement déjà vu des défibrillateurs automatisés externes dans des lieux publics, tels que les aéroports, les bâtiments publics et les bureaux. Ils sont prêts à être utilisés par tous, immédiatement.

Comment fonctionne un défibrillateur?

Tout le monde peut utiliser un défibrillateur, **en toute simplicité**. Des consignes vocales sont clairement énoncées par l'appareil pour vous guider tout au long du processus. Pas besoin de connaissances médicales. C'est l'appareil qui effectue le diagnostic et détermine si un choc électrique est nécessaire. La victime ne peut pas être blessée accidentellement¹. Si aucun choc n'est nécessaire, le bouton d'activation ne fonctionne pas. Il est important de savoir que la réanimation cardio-pulmonaire doit être effectuée conjointement à la défibrillation. Cependant, elle ne suffit pas pour rétablir le rythme cardiaque normal. En général, il convient de pratiquer d'abord la réanimation cardio-pulmonaire, en attendant l'arrivée du défibrillateur, puis d'administrer le choc

4



Où trouver un défibrillateur?

Une situation d'urgence peut être traumatisante. Vous savez peut-être comment utiliser un défibrillateur, mais où en trouver un si nécessaire?

L'ILCOR (International Liaison Committee on Resuscitation) a développé un symbole universel pour signaler la présence d'un défibrillateur automatisé externe. Ce signe permet d'identifier rapidement l'emplacement d'un défibrillateur dans les lieux publics.

Trouver et utiliser un défibrillateur très rapidement permet d'améliorer les chances de survie d'une personne victime d'un arrêt cardio-respiratoire.

En localisant rapidement un défibrillateur automatisé externe, vous pouvez sauver une vie.

Le saviez-vous?

Une défibrillation précoce est l'une des étapes les plus importantes de la chaîne de survie, qui comporte quatre étapes:

1. Appelez : alerte immédiate au 112, 15 ou 18
2. assez : réanimation cardio-pulmonaire
3. Défibrillez : relance du cœur
4. Attendez les secours : soins spécialisés (stabilisation du rythme cardiaque)

¹ Jorgenson DB, Skarr T, Russell JK et al., AED use in businesses, public facilities and homes by minimally trained first responders, Resuscitation 59 (2003) 225-233

5



Faits et chiffres

Sans défibrillation immédiate, le taux de survie n'est que de 5%¹

Un arrêt cardio-respiratoire n'est pas une crise cardiaque. Généralement, les personnes victimes d'une crise cardiaque sont conscientes et éprouvent une douleur causée par un débit sanguin réduit en direction du cœur.

Une personne victime d'arrêt cardio-respiratoire perd connaissance immédiatement et s'effondre. Elle présente un rythme cardiaque irrégulier appelé fibrillation ventriculaire (le muscle cardiaque se met à trembler).

Une crise cardiaque peut entraîner un décès, mais il existe une plus grande probabilité de décès immédiat pour une personne victime d'un arrêt cardio-respiratoire, sauf si une défibrillation est effectuée rapidement.

Quelques chiffres:

- Plus de 70% des arrêts cardio-respiratoires surviennent en dehors du milieu hospitalier
- Actuellement, seule 1 personne sur 20 survit à un arrêt cardio-respiratoire hors du cadre de l'hôpital²
- Chaque année en Europe, plus de 700 000 personnes succombent à un arrêt cardio-respiratoire¹

Le temps est l'ennemi de la survie:

- Chaque minute qui s'écoule avant la défibrillation réduit les chances de survie à un arrêt cardio-respiratoire de 7% à 10%³
- Le décès peut donc survenir en 10 minutes
- Les secours spécialisés mettent en moyenne 9 minutes pour arriver sur les lieux d'un arrêt cardio-respiratoire

La défibrillation, associée à la réanimation cardio-pulmonaire, est la seule procédure thérapeutique efficace pour les personnes victimes d'un arrêt cardio-respiratoire. La défibrillation délivre un choc électrique qui permet au cœur de rétablir son rythme normal.

5



La défibrillation sauve des vies:

- Le taux de survie avec une défibrillation immédiate est de 75%¹
- Un accès rapide à des défibrillateurs permet d'augmenter le taux de survie de 3 personnes victimes d'arrêt cardio-respiratoire sur 4¹
- La défibrillation est la seule intervention véritablement efficace pour traiter un arrêt cardiaque

La réanimation cardio pulmonaire et la défibrillation améliorent fortement les chances de survie à un arrêt cardio-respiratoire. Il est essentiel d'aider la victime dans les meilleurs délais. La survie d'une personne victime d'un arrêt cardio-respiratoire dépend de l'intervention immédiate des témoins.

Une meilleure connaissance de l'arrêt cardio-respiratoire et de sa prise en charge permet de sauver des vies.

Vous avez votre rôle à jouer.

Le saviez-vous?

50% des personnes victimes d'un arrêt cardio-respiratoire ne présentent aucun symptôme précurseur d'affection cardiaque

¹ Handley, Koster et al.,
"European Resuscitation Council
Guidelines for Resuscitation
2005: Section 2. Adult basic life
support and use of automated
external defibrillators"
Volume 67, S. 25 - S. 37,
December 2005

² Handley, Koster et al.,
"European Resuscitation Council
Guidelines for Resuscitation
2005: Section 2. Adult basic life
support and use of automated
external defibrillators"
Volume 67, S. 7 - S. 23,
December 2005

³ "Out-of-Hospital Arrest –
The Solution is Shocking" by
David J. Callans, M.D. Volume
351:632-634, August 12, 2004